

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

# Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

# Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 49.

LUBIANA, 19 giugno 1943-XXI E. F.

49. kos.

V LJUBLJANI dne 19. junija 1943-XXI. E. F.

**CONTENUTO:****ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO**

166. Devoluzione alla Direzione dei servizi doganali delle attribuzioni spettanti in materia doganale alla Direzione di Finanza.

**DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO**

167. Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Max Vale e alla di lui madre Giuseppina Vale nata Bon.

— Avviso di rettifica.

**VSEBINA:****NAREDBE VISOKEGA KOMISARJA**

166. Prenos carinskih poslov iz pristojnosti finančnega ravnateljstva v pristojnost ravnateljstva pokrajinske carinske službe.

**ODLOČBE VISOKEGA KOMISARJA**

167. Zaplemba imovine upornika Valeta Maksa in njegove matere Vale Josipine roj. Bon.

— Popravki.

**Testo ufficiale****Neuradni prevod**

## Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

## Naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

N.º 68.

### Devoluzione alla Direzione dei servizi doganali delle attribuzioni spettanti in materia doganale alla Direzione di Finanza

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291, convertito nella legge 27 aprile 1943-XXI, n. 385,

viste le proprie ordinanze 15 settembre 1942-XX, n. 175, e 31 gennaio 1943-XXI, n. 14,

ritenuta l'urgente necessità di determinare la competenza in materia doganale in relazione all'attuale ordinamento degli uffici finanziari della provincia,

**ordina:****Art. 1.**

Sono devolute alla competenza della Direzione dei servizi doganali della provincia tutte le attribuzioni spettanti, secondo le leggi e i regolamenti finanziari, di carattere generale o speciale, nonchè conferite in base a disposizioni ministeriali del cessato governo jugoslavo, alla Direzione di Finanza in materia doganale, comprese quelle relative al personale in servizio presso gli Uffici Doganali.

**Art. 2**

La presente ordinanza, che abroga ogni altra disposizione contraria o incompatibile, entra in vigore il giorno della pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 11 giugno 1943-XXI.

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

166.

št. 68.

### Prenos carinskih poslov iz pristojnosti finančnega ravnateljstva v pristojnost ravnateljstva pokrajinske carinske službe

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291, pretvorjenega v zakon z dne 27. aprila 1943-XXI št. 385,

glede na svoji naredbi z dne 15. septembra 1942-XX št. 175 in z dne 31. januarja 1943-XXI št. 14,

smatrajoč za nujno potrebno določiti pristojnost v carinskih zadevah glede na sedanjo ureditev pokrajinskih finančnih uradov,

**odreja:****Clen 1.**

Vsi posli carinskega področja, spadajoči po finančnih zakonih in pravilnikih splošnega ali posebnega značaja kakor tudi odkazani z ministrskimi odločbami bivše jugoslovanske vlade v pristojnost finančnega ravnateljstva, vstevši posle, ki se nanašajo na osebe v službi pri carinskih uradih, se prenašajo na ravnateljstvo pokrajinske carinske službe.

**Clen 2.**

Ta naredba, s katero se razveljavljajo vse druge, njej nasprotujoče ali z njo ne združljive določbe, stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 11. junija 1943-XXI.

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

## Decreti dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Nº 65.

### Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Max Vale e alla di lui madre Giuseppina Vale nata Bon

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, viste le proprie ordinanze 6-11-1942-XXI, n. 201; 7-1-1943-XXI, n. 2, e 19-5-1943-XXI, n. 53, concernenti la confisca dei beni appartenenti ai rivoltosi,

vista la proposta di confisca del Commissario Civile Circondariale di Novo mesto,

ritenuto che in seguito all'istruttoria svolta ai sensi dell'articolo 6 dell'ordinanza 6-11-1942-XXI, n. 201, Vale Max, fu Max, di St. Jernej, deve considerarsi rivoltoso ai sensi dell'articolo 2, n. 2, dell'ordinanza suddetta, e che pertanto i suoi beni sono soggetti a confisca, come pure sono soggetti a confisca quelli appartenenti alla madre Vale Giuseppina, nata Bon, nella quota precisata dall'ordinanza 19-5-1943-XXI, n. 53,

#### decreta:

Sono confiscati tutti i beni mobili ed immobili, nulla escluso, di proprietà del rivoltoso Vale Max, fu Max e di Giuseppina nata Bon, nato a St. Jernej il 1º aprile 1912 ed ivi domiciliato nonché la quarta parte di tutti i beni mobili ed immobili, nulla escluso, di proprietà della madre Vale Giuseppina nata Bon, nata il 15 giugno 1877, domiciliata a St. Jernej, a favore dell'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana».

Si diffidano, ai sensi dell'articolo 7 ed a scanso delle sanzioni di cui all'articolo 8 dell'ordinanza 6-11-1942-XXI, n. 201, tutti gli eventuali detentori per qualsiasi titolo di cose mobili di proprietà di Vale Max e Vale Giuseppina nata Bon ed i loro debitori a denunciare entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente decreto all'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana», Piazza Napoleone n. 7/2, le cose possedute ed i debiti professati, con divieto di restituire ai predetti le cose o di procedere al pagamento, anche parziale, delle somme dovute.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 12 giugno 1943-XXI.

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

#### Avviso di rettifica.

Nella tabella Allegato B dell'ordinanza 9 giugno 1943-XXI, n. 66, concernente l'aumento del diritto di licenza sulle importazioni dall'estero e l'istituzione di un diritto di licenza sulle esportazioni, pubblicata nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana del 16 giugno 1943-XXI, n. 48, a pagina 277, i numeri della tariffa doganale riportati alla riga quinta della prima colonna vanno rettificati così:

272 a 287.

## Odločbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

167.

Št. 65.

### Zaplemba imovine upornika Valeta Maksa in njegove matere Vale Josipine roj. Bon

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na svoje naredbe z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201, z dne 7. januarja 1943-XXI št. 2 in z dne 19. maja 1943-XXI št. 53 o zaplembi imovine upornikov,

glede na zaplembeni predlog okrajnega civilnega komisarja v Novem mestu,

upoštevajoč, da je po preiskavi, opravljeni po členu 6. naredbe z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201, šteti Valeta Maksa pok. Maksa iz St. Jerneja za upornika po členu 2., št. 2, te naredbe in da je torej njegova imovina zaplenljiva, kakor je zaplenljiva tudi imovina njegove matere Vale Josipine roj. Bon po deležu, določenem z naredbo z dne 19. maja 1943-XXI št. 53,

#### odloča:

Zaplenja se vsa premična in nepremična imovina, brez izjeme, lastnina upornika Valeta Maksa pok. Maksa in živ. Josipine roj. Bon, roj. dne 1. aprila 1912 v St. Jerneju in tam bivajočega, ter ena četrtina vse premične in nepremične imovine, brez izjeme, lastnina njegove matere Vale Josipine roj. Bon, roj. dne 15. junija 1877, bivajoče v St. Jerneju, v prid Zavoda za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini.

Pozivajo se po členu 7. in v izogib kazenskih odredb po členu 8. naredbe z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201 vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu in dolžniki Valeta Maksa in Vale Josipine roj. Bon, naj prijavijo v 30 dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, Napoleonov trg 7/II, stvari, ki jih imajo in dolgove, katere jima dolgujejo, s prepovedjo vrniti njima ali drugim stvari ali dolgovanem znesek tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 12. junija 1943-XXI.

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

#### Popravki.

V naredbi z dne 9. junija 1943-XXI št. 66 o zvišbi pristojbine za uvoz iz inozemstva in uvedbi izvozne pristojbine, objavljeni v Službenem listu z dne 16. junija 1943-XXI, št. 48, se mora v seznamu priloge B (stran 277) glasiti peti vrstica številke carinske tarife pravilno:

272 do 287.

V naredbi o novi razvrstitvi vin in določitvi njih cen, objavljeni v Služb. listu z dne 16. junija 1943-XXI, je na str. 269 pri IV. vrsti vin za besedo Albanella postaviti zaključni oklepaj, pod VI. vrsto vin pa se mora četrta vrsta besedila glasiti pravilno:

«Cene za posebna vina se določajo takole:».

# Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

## Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 49 del 19 giugno 1943-XXI E. F.

Priloga k 49. kosu z dne 19. junija 1943-XXI. E. F.

### INSERZIONI — OBJAVE

#### Autorità giudiziarie

Og 16/43—3.

673

#### Ammortizzazione.

Su richiesta di Giovanni Hudoklin di Brusnice 95 viene avviata la procedura di ammortizzazione dei seguenti libretti di risparmio rilasciati dalla Cassa di risparmio municipale di Novo mesto, e precisamente:

1) n. 31005, portante l'importo di L. 2737.40, al nome di «Hudoklin Frančiška, Brusnice»,  
2) n. 33116, portante l'importo di L. 45.60 al nome di «Hudoklin Ivan, Brusnice»,  
che asseritamente furono distrutti dal fuoco.

Si diffida l'attuale detentore a far valere eventuali suoi diritti ai libretti anzidetti entro 6 mesi a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso tale termine, i libretti di cui sopra si dichiareranno privi di valore.

Tribunale Civile e Penale,  
sez. V, di Novo mesto,  
12 giugno 1943-XXI.

\*

VIII R 171/43—3.

663

#### Ammortizzazione.

Su richiesta di Francesco Peršina, possidente, Stožice n. 14, viene avviata la procedura di ammortizzazione del motto relativo ai titoli sotto indicati, motto che l'istante asseritamente ignora. Si diffida il detentore dello stesso a far valere eventuali suoi diritti entro 6 mesi, a decorrere dal giorno della pubblicazione della presente. In ipotesi negativa, dopo trascorso tale termine, il motto di cui sopra si dichiarerà privo di valore.

Indicazione dei titoli:  
Libretto di risparmio rilasciato dalla Cassa agricola di prestito per i dintorni di Lubiana n. 41.822 al nome di «Kromar Marija» e portante al 1 gennaio 1943 l'importo di lire 3818.12.

Giudizio distrettuale, sez. VIII,  
di Lubiana,  
4 giugno 1943-XXI.

\*

I R 293/43—6.

660

#### Ammortizzazione.

Su richiesta di Carlo Prelog, commerciante, Lubiana, Gospoška 3, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida il loro de-

#### Sodna oblastva

Og 16/43—3.

673

#### Amortizacija.

Po prošnji Hudoklina Ivana, Brusnice 95, se uvaja postopek za amortizacijo hranilnih knjižic Mestne hranilnice v Novem mestu, in sicer:

1. št. 31005 z vlogo L. 2737.40, glaseče se na ime Hudoklin Frančiška iz Brusnice in

2. št. 33116 z vlogo L. 45.60, glaseče se na ime Hudoklin Ivan iz Brusnice.

Ki sta baje zgoreli in se njiju eventualni sedanji imetnik poziva, da najkasneje v roku 6 mesecev od dneva razgласa uveljavi svoje pravice, ker bi se sicer po preteku tega roka izreklo, da sta navedeni knjižici brez moči.

Okrožno sodišče v Novem mestu,  
odd. V.,  
dne 12. junija 1943-XXI.

\*

VIII R 171/43—3.

663

#### Amortizacija.

Na prošnjo Peršina Franca, posestnika iz Stožice št. 14, se uvaja postopek za amortizacijo gesla vrednostnih papirjev, ki prosilec baje ni znan, ter se njega imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih, počenši z dnem oglasa, svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka izreklo, da je geslo vrednostnih papirjev brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev: Hranilna knjižica Kmetijske posojilnice ljubljanske okolišt. št. 41.822 na ime Marija Kromar s stanjem lir 3818.12 na dan 1. januarja 1943.

Okrajno sodišče v Ljubljani,  
odd. VIII.,  
dne 4. junija 1943-XXI.

\*

I R 293/43—6.

660

#### Amortizacija.

Na prošnjo Preloga Karla, trgovca, Ljubljana, Gospoška ulica 3, se uvaja postopek za amortizacijo sledečih vrednostnih papirjev, ki jih je prosilec baje izgubil ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih

tentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro 6 mesi a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso tale termine, i titoli di cui sopra si dichiareranno privi di valore.

Indicazione dei titoli:

Ricevuta d'assegno n. 9101 per l'importo di L. 7990,— relativa alla spedizione di cui la polizza di carico n. 3918 del 5 marzo 1943-XXI.

Giudizio distrettuale, sez. I,  
di Lubiana,  
2 giugno 1943-XXI.

#### Registro consorziale

#### Modificazioni e aggiunte:

82.

Sede: Metlika.

Giorno dell'iscrizione: 29 maggio 1943-XXI.

Ditta: Cassa di risparmio e di eredito, consorzio a g. ill. in Metlika.

Viene cancellato, per essere deceduto, Francesco Tomc dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità Mattia Rus, possidente, Dobravica n. 26.

Tribunale Civile e Penale,  
sez. II, di Novo mesto,  
29 maggio 1943-XXI.  
Zadr I 41/95

\*

83.

Sede: Rob.

Giorno dell'iscrizione: 29 maggio 1943-XXI.

Ditta: Cassa di risparmio e di eredito, consorzio a g. ill. in Rob.

Viene cancellato il sig. Antonio Lenič dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità il sig. Giovanni Cimperman, vitaliziato, Krvava peč n. 2.

Tribunale Civile e Penale,  
sez. II, di Novo mesto,  
29 maggio 1943-XXI.  
Zadr I 105/39

\*

83.

Sede: Rob.

Dan vpisa: 29. maja 1943.

Besedilo: Hranilnica in posojilnica, zadruga z neomejenim jamstvom na Robu.

Izbrisan se je dosedanji član upravnega odbora Lenič Anton, vpisal pa novoizvoljeni član upravnega odbora Cimperman Janez, užitkar v Krvavi peči 2.

Okrožno sodišče v Novem mestu,  
odd. II.,  
dne 29. maja 1943.  
Zadr I 105/39

#### Pubbliche Amministrazioni

No. 494/43.

659 3—3

#### Bando.

Il Rettorato della R. Università di Lubiana bandisce il concorso per un posto di docente universitario presso la cattedra: medicina interna generale e speciale alla Clinica interna del-

od dne, ko bo oklic objavljen v Službenem listu, svoje pravice. Sicer bi se po preteku tega roka izreklo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Povzetna priznanica št. 9101, glaseča se na znesek L. 7990, spadajoča k pošiljki tovarnega lista 3918 z dne 5. marca 1943.

Okrajno sodišče v Ljubljani,  
odd. I.,  
dne 2. junija 1943-XXI.

#### Zadružni register

#### Spremembe in dodatki:

82.

Sedež: Metlika.

Dan vpisa: 29. maja 1943.

Besedilo: Hranilnica in posojilnica, zadruga z neomejenim jamstvom v Metliki.

Izbrisan se je umrli član upravnega odbora Tomc Franc, vpisal pa se je novoizvoljeni član upravnega odbora Rus Matija, posestnik, Dobravica št. 26.

Okrožno sodišče v Novem mestu,  
odd. II.,  
dne 29. maja 1943.  
Zadr I 41/95

\*

#### Razna oblastva

No. 494/43.

659 3—3

#### Razpis.

Rektorat kr. univerze v Ljubljani razpisuje natečaj za univerzitetno docentura pri stolici: obča in specialna interna medicina na interni kliniki medicin-

la Facoltà di medicina della R. Università di Lubiana.

Le domande corredate dei documenti necessari ai sensi del § 3 della legge sugli impiegati e dell'art. 124 del decreto generale sulle università, si devono presentare al più tardi il 10 luglio 1943-XXI al Rettorato della R. Università di Lubiana.

Il Rettorato della R. Università di Lubiana

9 giugno 1943-XXI.

Il Rettore:

Kos m. p.

## Varie

ske fakultete kr. univerze v Ljubljani.

Prošnje, opremljene z vsemi potrebnimi dokumenti v smislu § 3. uradniškega zakona in čl. 124. obče univerzitetne uredbe, je vložiti najkasneje do 10. julija 1943 na rektoratu kr. univerze v Ljubljani.

Rektorat kr. univerze v Ljubljani  
dne 9. junija 1943.

Rektor:

Kos s. r.

## Razno

678

### Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 141.287, izdano dne 14. marca 1942 od občine Dolenja vas pri Ribnici na ime Andoljšek Anton iz Lipovca št. 3. Proglašam jo za neveljavno.

Andoljšek Anton

\*

674

### Objava.

Izgubila sem izpričevalo I.b razreda drž. dvorazredne trgovske šole v Ljubljani za leto 1940/41. na ime: Boje Pavla iz Nemške vasi pri Ribnici. Proglašam ga za neveljavno.

Boje Pavla

\*

672

### Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 000996, izdano dne 28. fe-

il 28 febbraio 1942-XX dal Municipio di Lubiana al nome di «Dovič Ciril» di Lubiana. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Cirillo Dovič

\*

676

### Notificazione.

Mi è andato smarrito il libretto di lavoro rilasciato dall'Associazione dei sarti e delle sarte in Lubiana al nome di «Glavan Alojzij», aiutante di sarto di Velike Lašče. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Luigi Glavan

\*

671

### Notificazione.

Mi sono andati smarriti la carta d'identità n. 006.623 rilasciata il 7 marzo 1942 dal Municipio di Lubiana ed il lasciapassare rilasciato dalla R. Questura di Lubiana, ambidue i documenti al nome di «Škerl Franc» di Vič. Con la presente dichiaro detti documenti privi di valore.

Francesco Škerl

\*

675

### Notificazione.

Mi sono andati smarriti la carta di identità n. 018.441 rilasciata il 9 marzo 1942-XX dal Municipio di Lubiana ed il lasciapassare rilasciato dal Comando dell'XI Corpo d'Armata in Lubiana, ambidue al nome di «Triller Božo» di Lubiana. Con la presente dichiaro detti documenti privi di valore.

Božo Triller

bruarja 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Dovič Ciril iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Dovič Ciril

\*

676

### Objava.

Izgubil sem poslovno knjižico, izdano od Združenja krojačev in krojačic v Ljubljani na ime: Glavan Alojzij, krojaški pomočnik iz Vel. Lašče. Proglašam jo za neveljavno.

Glavan Alojzij

\*

671

### Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 006.623, izdano dne 7. marca 1942, od mestnega poglavarstva v Ljubljani in propustnico, izdano od Kr. policije v Ljubljani, oboje na ime: Škerl Franc z Viča. Proglašam ju za neveljavni.

Škerl Franc

\*

675

### Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 018.441, izdano dne 9. marca 1942, od mestnega poglavarstva v Ljubljani in propustnico, izdano od poveljništva XI. armadnega zbora v Ljubljani, oboje na ime: Triller Božo iz Ljubljane. Proglašam ju za neveljavni.

Triller Božo

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 000996 rilasciata